



FLÄCHEN-
DESINFIZIERUNGSMITTEL



HÄNDE-
REINIGUNG

Hospisept®-Tuch

Desinfektions- und Reinigungstücher für Flächen,
Inventar und Medizinprodukte
sowie für die hygienische Händedesinfektion
(Tränklösung Hospisept®/EN 1500)

Lingettes imbibées pour la désinfection et
le nettoyage des surfaces, du mobilier
et des dispositifs médicaux
et pour la désinfection hygiénique des mains
(solution d'imprégnation Hospisept®/EN 1500)



CE0482

Produktinformation

Bitte sorgfältig lesen!

Hospisept®-Tuch

BAuA: Reg.-Nr.: N-12666, N-12667, N-12670

ZUSAMMENSETZUNG

1 Feuchttuch enthält durchschnittlich:
1,1 g Propan-1-ol, 0,32 g Ethanol 96 %, Butan-2-on,
Dibutyladipat, gereinigtes Wasser

ANWENDUNGSGEBIETE

- Zur Desinfektion und Reinigung von Kleinflächen und zur Desinfektion von Medizinprodukten, wie z. B. Kontaktgläsern für diagnostische Zwecke, Dentaleinheiten etc. und zur antimikrobiellen Vorreinigung von Endoskopen.
- Einsetzbar überall dort, wo nicht gesprüht werden kann und schnelle Abtrocknung wichtig ist.
- hygienische Händedesinfektion (Tränklösung Hospisept®/EN 1500)

ART DER ANWENDUNG/DOSIERUNGSANLEITUNG

- Beutel aufschneiden und in die Dose zurückstellen. Deckel mit duffreiem Präparat reinigen und desinfizieren (Wirkenspektrum mindestens bakterizid, levurozid und begrenzt viruzid), z. B. Fugaten unparfümiert. Das erste Tuch aus der Rollenmitte durch die Führungsschlitze des Deckels führen. Deckel wieder auf die Spenderdose aufschrauben und die Deckelklappe, wie nach jeder Tuchentnahme, gut verschließen.
- Fläche abreiben (dabei immer auf vollständige Benetzung achten!) und das Präparat bis zur Abtrocknung (ca. 5 Minuten) einwirken lassen.

begrenzt viruzid* inkl. SARS-CoV-2/HBV/HCV/HIV: 30 s
begrenzt viruzid PLUS* inkl. Rota-, Noro- (MNV)
und Adenovirus: 30 s
*gem. DVV/RKI-Stellungnahme, Bundesgesundheitsblatt 3/2017

WARN- UND LAGERHINWEISE

- Entzündlich! (Flammpunkt nach DIN 51755: 26 °C).
- Medizinprodukt kühl, aber frostfrei und trocken, fern von Zündquellen und für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Tuch nicht in die Augen bringen.
- Alkoholempfindliche Kunststoffe, wie z. B. Acrylglas nicht behandeln.
- Haltbarkeit nach Anbruch: 6 Monate
- Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

EIGENSCHAFTEN

- breites Wirkungsspektrum: Gegen Bakterien (inkl. Tbc), Hefe-Pilze, behüllte Viren, Rota- Noro- und Adenoviren
- einzeln abreibbar
- sofort einsetzbar
- gut hautverträglich, tensid- und parfümfrei
- Im Gegensatz zu sonstigen Flächenreinigungs- und Desinfektionstüchern, bei denen gemäß BGR 250 / TRBA 250 bei der Desinfektion Handschuhe zu tragen sind, kann das Hospisept®-Tuch mit ungeschützten Händen verwendet werden.
- Für jeden Notfallkoffer (Krankenwagen, Rettungshubschrauber) geeignet.
- Kein Sondermüll nach Gebrauch.

BESONDERE HINWEISE

Medizinprodukt sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformationen lesen.

VERSANDEINHEIT/PACKUNG

	Art.-Nr.
6 Dosen à 100 Tücher	3585
6 Nachfüllbeutel à 100 Tücher	3575
15 Hospisept-Tücher einzeln eingeschweißt im Umkarton	3595

Mode d'emploi

A lire attentivement!

Hospisept®-Tuch

BAuA: Reg.-Nr.: N-12666, N-12667, N-12670

COMPOSITION

1 lingette humide contient en moyenne: 1,1 g de 1-propanol, 0,32 g d'éthanol à 96%, butan-2-on, dibutyl adipate, eau purifiée

DOMAINES D'APPLICATION

- Désinfection et nettoyage des petites surfaces et désinfection des dispositifs médicaux tels que les verres de contact à usage diagnostique, l'appareillage dentaire etc. et pré-nettoyage anti-microbien des endoscopes.
- À utiliser lorsqu'on ne peut pas vaporiser le produit et où un séchage rapide est nécessaire
- nettoyage hygiénique des mains (solution d'imprégnation Hospisept®/EN 1500)

MODE D'UTILISATION /DOSAGE

- Ouvrir le sac en plastique et le placer dans la boîte. Nettoyer et désinfecter le couvercle avec une préparation sans parfum (spectre d'activité au moins bactéricide, levuricide et virucide vis-à-vis des virus enveloppés), par ex. Fugaten non parfumé. Enlever le dessus en plastique et faire sortir la première lingette en la faisant passer par l'ouverture prévue à cet effet. Replacer de dessus en plastique sur la boîte et bien revisser le couvercle sur la boîte. La boîte doit être bien refermée après chaque prélèvement de lingette.
- Essuyer la surface (toujours s'assurer que la surface est complètement imbibée de produit!) et laisser agir jusqu'à séchage complet (environ 5 mn).

virucide vis-à-vis des virus enveloppés*
y compris SARS-CoV-2/HBV/HCV/HIV: 30 s
virucide vis-à-vis des virus enveloppés PLUS*
y compris les rota-, noro- (MNV) et adénovirus: 30 s

*conf. aux recommandations du DVV/RKI publiées dans la publication du ministère de la Santé en 3/2017

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI ET DE STOCKAGE

- Inflammable! Point éclair d'après la DIN 51755: 26° C.
- Dispositif médical! Conserver ou frais, au sec, à l'abri du gel, loin des sources d'ignition et hors de la portée des enfants.
- Ne pas mettre la lingette en contact avec les yeux.
- Ne pas utiliser sur les surfaces craignant l'alcool (par ex. les surfaces acryliques)
- Durée de conservation après la première ouverture de la poche: 6 mois
- Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption!

PROPRIÉTÉS

- Large spectre d'action: contre les bactéries (BK inclus), les levures, les virus enveloppés, le Rota-, Noro- et Adénovirus
- facilement détachable
- utilisation immédiate
- bien tolérées par la peau, sans tensio-actifs et sans parfum
- Contrairement aux autres lingettes détergentes et désinfectantes du même type qui conformément à BGR 250 / TRBA 250 doivent être utilisées avec des gants, Hospisept®-Tuch peut être utilisé sans gants de protection.
- Appropriées pour les nécessaires de premiers soins (dans les ambulances, les hélicoptères).
- Pas de déchets dangereux à éliminer après l'utilisation.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Utilisez les produit médicaux en tout sécurité!
Lisez le prospectus et l'étiquette avant l'utilisation.

CONDITIONNEMENT/UNITÉS D'ENVOI

	no. d'article
6 boîtes de 100 lingettes	3585
6 recharges de 100 lingettes	3575
1 carton de 15 lingettes en sachets individuels	3595

Haben Sie spezielle Fragen? Rufen Sie uns an!
Wir rufen sofort zurück.

Vous avez des questions? Contactez-nous au numéro suivant –
Nous vous rappellerion aussitôt!

D: 030 77992-0
CH: 056 4416981



Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH

Kaiser-Wilhelm-Str. 133, 12247 Berlin
Telefon 030 77992-0, Telefax 030 77992-269
www.lysoform.de, e-mail: kontakt@lysoform.de

LYSOFORM

Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG

Dorfstr. 26a, 5210 Windisch
Telefon 056 4416981, Telefax 056 4424114
www.lysoform.ch